

# Sigla editoriale

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera**

Band (Jahr): - **(2021)**

Heft 143: **Parkinson und Störung der Riechfähigkeit = Parkinson et troubles olfactifs = Parkinson e disturbi dell'olfatto**

PDF erstellt am: **08.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Parliamo di sonno e olfatto

Foto: Valérie Jaquet



## Care lettrici e cari lettori,

È stata un'estate movimentata, caratterizzata da forti piogge e dalla pandemia. Ma gli allentamenti e tante belle giornate ci hanno regalato graditi sprazzi di luce.

Anche Susann Egli se ne rallegra: un anno fa, poco dopo essere entrata in carica quale nuova direttrice di Parkinson Svizzera, ha dovuto chiedere ai suoi collaboratori di lavorare da casa. È stato un anno complicato, con pochi scambi in presenza. Molte offerte, come le giornate informative, i seminari e i corsi, hanno dovuto essere annullate o posticipate. Il fatto che sia stata ripristinata una certa normalità è apprezzato da tutti.

In questo numero della rivista si parla di odori e olfatto. Purtroppo molti parkinsoniani denotano un indebolimento di questo importante senso. Per fortuna, esistono numerosi consigli per la vita di ogni giorno: ciò che non può più essere fatto col naso può essere almeno in parte compensato con gli occhi, ad esempio servendo pietanze colorate e ben guarnite. Forme e colori sono protagonisti anche del ritratto di una giovane parkinsoniana che ha riscoperto la pittura.

Nelle pagine dedicate alla ricerca troverete suggerimenti per dormire bene, poiché la qualità del sonno determina come ci si sente il giorno dopo. In un altro articolo farete la conoscenza di un robot in grado di misurare le allucinazioni nel Parkinson.

La serie sulla medicina complementare si occupa dell'azione del Ritalin nella malattia di Parkinson. E nella consulenza sulle assicurazioni sociali si spiega a cosa prestare attenzione quando viene attestata un'incapacità lavorativa.

Buona lettura!

Dr. phil. Eva Robmann  
Responsabile Redazione e informazione

Grazie di cuore per la vostra offerta a favore di Parkinson Svizzera  
**CP 80-7856-2**

SPONSOR PRINCIPALE

FONDATION  
**PHILANTHROPIA**  
LOMBARD ODIER  
FONDS GUSTAAF HAMBURGER

CO-SPONSOR

**abbvie**

## Sommario

Agenda: manifestazioni. . . . .	2
D'attualità: intervista alla Direttrice . . .	33
D'attualità: la pratica del tai chi . . . . .	34
Gruppi di auto-aiuto: gruppo Congiunti e gruppo di Lugano . . . . .	35
D'attualità: Rete Parkinson Ticino . . . . .	36
Serie: parte 3 – Ritalin e Parkinson . . . . .	37
In primo piano: Parkinson e disturbi dell'olfatto . . . . .	38
Ricerca: sulle tracce delle allucinazioni . . . . .	40
Ricerca: consigli in caso di disturbi del sonno . . . . .	41
Vita quotidiana: domande al Prof. Dr. med. Christian Baumann . . . . .	42
Vita quotidiana: assicurazioni sociali – incapacità lavorativa . . . . .	43
Vita quotidiana: strisce antiscivolo . . . . .	43
Ritratto: Françoise Richard, giovane parkinsoniana e artista . . . . .	44
<i>Parkinson in tedesco . . . . .</i>	3
<i>Parkinson in francese . . . . .</i>	18
<b>Indirizzi dei gruppi di auto-aiuto . . . . .</b>	<b>45</b>
Donazioni . . . . .	47

## Sigla Editoriale

**Editore** Parkinson Svizzera  
Casella postale 123, 8132 Eggenwil  
043 277 20 77, info@parkinson.ch  
www.parkinson.ch/it  
Parkinson Svizzera, CP 80-7856-2

**Direzione progetto e redazione**  
Dr. phil. Eva Robmann

**Contributi** Prof. Dr. med. Christian Baumann, Dr. Fosco Bernasconi, Prof. Dr. med. Olaf Blanke, Michele Bottani, Dr. med. Daria Dinacci, Susann Egli, PD Dr. med. Salvatore Galati, René Gossweiler, Prof. Dr. med. Alain Kaelin, Silvia Ruga, Eveline Soldati, Prof. em. Dr. med. Mathias Sturzenegger, Dr. med. Julia Walch

**Foto** Copertina: Keystone  
Contenuto: archivio Parkinson Svizzera, Susann Egli, Alain Herzog, Kurt Heuberger, Valérie Jaquet, Keystone

**Grafica** Urs Attinger, Screen & Design, Zurigo

**Traduzione**  
Laura Giugni Canevascini, 6616 Losone  
Sándor Marazza, Multiversum Translations

**Stampa** Schellenberg Druck AG, Pfäffikon/ZH

**Tiratura** 10000 esemplari 4 volte l'anno

**Inserzioni** Prezzo su richiesta

**Chiusura di redazione per il n. 144**  
2 settembre 2021

**Abbonamento** per i membri di Parkinson Svizzera incluso nella quota annua

© **Parkinson Svizzera.** Parkinson Svizzera declina qualsiasi responsabilità per danni provocati da prodotti pubblicati in questa rivista. Riproduzione permessa con indicazione della fonte, su mezzi di comunicazione commerciali, previo consenso di Parkinson Svizzera. **ISSN 1660-7392**

## Ufficio Svizzera italiana

Casella postale  
6501 Bellinzona  
091 755 12 00  
lu e ma: 8.30–11.30 / 14–16.30  
info.ticino@parkinson.ch  
www.parkinson.ch